

УДК [373.5.016:811]:004

**ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ
НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Протасова Наталья Александровна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова
(г. Могилев, Беларусь)

При изучении иностранного языка языковой материал можно разбить на три большие группы: лексические единицы, грамматика и устойчивые выраже-

ния. Процесс запоминания новых слов является наиболее затруднительным. При работе с лексикой необходимо знать ее природу: как происходит процесс запоминания новых слов, на основе каких механизмов функционируют лексические навыки, какие существуют приемы, которые помогают учащимся быстрее запоминать новые слова.

Ключевые слова: лексика, активный словарный запас, пассивный словарный запас, запоминание, фазы работы над лексикой, урок.

When learning a foreign language, language material can be divided into 3 large groups: lexical units, grammar and stable expressions. The process of memorising new words is the most difficult. When working with vocabulary it is necessary to study its nature: how the process of memorising new words occurs, on the basis of what mechanisms lexical skills function, what are the techniques that help students to memorise new words faster: Annotation. When learning a foreign language, language material can be divided into 3 large groups: lexical units, grammar and stable expressions. The process of memorising new words is the most difficult. When working with vocabulary it is necessary to study its nature: how the process of memorising new words occurs, on the basis of what mechanisms lexical skills function, what are the techniques that help students to memorise new words faster.

Keywords: vocabulary, active vocabulary, passive vocabulary, memorisation, phases of vocabulary work, lesson.

В обучении иностранным языкам работа над лексикой занимает существенное место, так как лексико-семантический компонент языка является наиболее важным для реализации всех видов высказывания.

Не всегда легко найти достаточно времени на уроке для отработки и закрепления лексики, к тому же, изучение лексики часто воспринимается преподавателями и учащимися как сухая зубрежка. Изучение лексики часто становится нелюбимым занятием. Поэтому стратегии обучения работы над лексикой должны стать неотъемлемой частью преподавания. Только таким образом учащиеся приобретут привычку осваивать лексический материал (в том числе и дома). Учителя должны избегать скучных упражнений и давать много пространства для общения и взаимодействия. Как вписать в учебный процесс изучение лексики?

Различают пассивную лексику и активную лексику. Носитель языка имеет в среднем около 12000 слов в своей словарной памяти, тогда как словарный запас языка может содержать свыше 200000 слов. Иностранный язык предполагает следующие параметры: 1500–2000 слов – активный словарный запас на базовом уровне, которого вполне хватит для того, чтобы обеспечить повседневное общение. Пассивный словарный

запас, достаточный для уверенного чтения, включает 3000–4000 слов (словарный запас на среднем уровне, достаточный для практически свободного чтения газет или литературы по специальности). Словарный запас свыше 5000 слов дает возможность полноценного общения, т.е. свободно общаться как устно, так и письменно, а также читать литературу любого рода [14].

При отборе объема изучаемой лексики необходимо понимать, какие слова должны быть активно используемыми, а какие следует перевести в пассивный словарь. Когда в учебнике представлен тематический словарь, необходимо сделать правильный выбор. Недавние исследования показали, что более 70% нашего словарного запаса хранится в виде фрагментов. Из этого также следует, что слово никогда не изучается как отдельная единица, скорее, в контексте, т.е. должно быть связано с уже существующей информацией [11, S. 10].

Успех работы над лексикой, а, значит, и изучения иностранного языка во многом зависит от того, проводятся ли уроки на протяжении всего времени на иностранном языке, используется ли методическое разнообразие на различных этапах усвоения лексики. Кроме того, необходимо чередовать различные стратегии и методы обучения, например, индивидуальную работу и работу в парах и др. В принципе обучение на иностранном языке само по себе является важнейшей предпосылкой для успешного изучения лексики, потому что предоставляет учащимся языковой образец в оригинале. На уроке иностранного языка учащиеся избавлены от необходимости постоянно переключаться с иностранного языка на родной.

Фазы работы над лексикой включают ознакомление, закрепление и использование. Все они взаимосвязаны. Без развития умения и навыков использования лексики невозможно автоматическое запоминание слова. Без постоянного повторения и встраивания его в новые контексты не происходит запоминания. Вместе с тем между запоминанием и забыванием существует взаимосвязь. Поскольку забывание – это активный процесс, необходима постоянная практика, чтобы переносить информацию из кратковременной памяти в долговременную, удерживать и сохранять ее.

Не существует универсальных решений запоминания лексики, но есть много полезных приемов, которые можно использовать и которые должны найти постоянное место для работы с лексикой на уро-

ках иностранного языка. Если определенные приемы запоминания, упражнения или небольшие игры сделать привычным делом, это сэкономит время и облегчит процесс обучения. Такие рутинные этапы можно использовать в начале или в конце урока и дать ученикам опору для самостоятельной работы. Так, для расширения словарного запаса можно использовать метод введения «Слово дня». В классе можно определить порядок, и каждому ученику разрешается использовать специальное слово один раз, которое он/она знает из песен, текстов, книг и т.д. или которое тематически связано с чем-либо. Такое слово записывается на доске в начале урока и повторяется с другими словами. Этот метод также можно использовать для расширения словарного запаса отдельного ученика, а также, как это предлагается на онлайн-порталах, для создания собственных списков слов. Еще один прием – это взаимный опрос «Угадай слово» с помощью готовых ламинированных карточек, которые могут быть использованы повторно. Следующий прием – «Игры со словами»я (например, «Город, страна, река» или «Нарисуй, изобрази, объясни слово»), что не только весело, но и побуждает учеников к тому, чтобы расширять свой словарный запас. Весьма эффективен прием «Запоминание», который помогает учащимся вернуться к определенным словам. Пусть ученики выучат наизусть песни, рэп, стихи или рифмы для использования в начале или на соответствующих этапах урока. Часто ученики вспоминают о них спустя годы, могут безупречно воспроизвести то, что они выучили или сослаться на языковые структуры из текста, который когда-то выучили. Это тренирует как память, так и технику употребления слов на иностранном языке [14].

Будущий преподаватель иностранного языка должен владеть и уметь применять приемы обучения лексике, поэтому так важно, чтобы эти приемы использовались в процессе преподавания иностранного языка в высшей школе. Данный аспект как практики иностранного языка, так и методики его преподавания заслуживает отдельного отражения в учебно-методической литературе [1–10].

Литература

1. Антоненко, Т. И. Роль производственной педагогической практики в становлении профессиональной личности будущего учителя иностранных языков / Т. И. Антоненко, Л. В. Глуханько, А. В. Корзо // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : матер. IV Междунар. науч.-практ.о онлайн-семинара (вебинара). – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 146-148.

2. Балабанова, Т. Н. Коммуникативные стратегии в образовательной среде / Т. Н. Балабанова, А. М. Старостина // Романовские чтения – 15 : сб. ст. / под ред. А. С. Мельниковой. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2021. – С. 114–115.
3. Балабанова, Т. Н. О некоторых особенностях использования типовых фраз-образцов речевых ситуаций при интенсивном профессионально ориентированном обучении иностранному языку / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные вопросы права, образования и психологии: сб. науч. тр. – Могилев : Могилев. ин-т МВД, 2018. – С. 49–55.
4. Василенко, Е. Н. Английский язык. Развитие навыков устной и письменной речи = English. Developing Speaking and Writing Skills : учеб. пособие : в 2 ч. / Е. Н. Василенко, Е. Е. Иванов, А. Н. Шестернёва. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2020. – Ч. 1. – 348 с.
5. Василенко, Е. Н. Английский язык. Развитие навыков устной и письменной речи = English. Developing Speaking and Writing Skills : учеб. пособие : в 2 ч. / Е. Н. Василенко, Е. Е. Иванов, А. Н. Шестернёва. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2020. – Ч. 2. – 232 с.
6. Практический курс немецкого языка – 1 : учеб.-метод. пособие / Т. Н. Балабанова, И. В. Нивина, Н. А. Протасова, А. М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2021. – 212 с.
7. Протасова, Н. А. Планирование урока немецкого языка как важное условие его эффективного проведения / Н. А. Протасова // Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2019. – С. 48–51.
8. Протасова, Н. А. Транскультурность – новое понятие в мире глобализации / Н. А. Протасова // На перекрестке культур : единство языка, литературы и образования – I : сб. науч. ст. / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2019. – С. 123–125.
9. Протасова, Н. А. Электронный учебно-методический комплекс как средство обеспечения подготовки квалифицированных кадров в вузе (ЭУМК «Второй иностранный язык (немецкий)») / Н. А. Протасова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – V : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Куляшова, 2018. – С. 266–270.
10. Рубанова, Е. В. Научно-методическое обеспечение преподавания теории и практики английского языка в высшей школе Республики Беларусь / Е. В. Рубанова, Е. Е. Иванов // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А.А. Куляшова : сб. науч. ст. / под ред. А. В. Иванова, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А.А. Куляшова, 2012. – С. 153–157.
11. Haß, F. Fachdidaktik Englisch. / F. Haß. – Stuttgart : Klett. – 2006. – 420 S.
12. Huber, K. Methodenvorschläge und Hinweise für den Englischunterricht in der 5. und 6. Jahrgangsstufe [Электронный ресурс] / K. Huber – München : Staatsinstitut für Schulpädagogik und Bildungsforschung, 2001. – Режим доступа: https://www.realschule.bayern.de/lehrplan/dokumente/e/meth_5u6.pdf. – Дата доступа: 6.04.2020.
13. Stangls, W. Arbeitsblätter (Vergessen) [Электронный ресурс] / W. Stangls. – Режим доступа: <https://arbeitsblaetter.stangl-taller.at/GEDAECHTNIS/Vergessen.shtml>. – Дата доступа: 6.04.2020.
14. Tettenhammer, C. [Электронный ресурс] / C. Tettenhammer. – Режим доступа: <https://www.sprachenlernen24.de/blog/tipps-zum-sprachenlernen-aktiver-passiver-wortschatz/>. – Дата доступа: 6.04.2020.